

## Príloha 1

### Definície

<b>Klub</b>	Klub združenia založený na základe článku XVIII Stanov Národnej kancelárie.
<b>Člen Klubu</b>	Fyzická alebo právnická osoba, ktorá je členom Klubu.
<b>Program (DofE)</b>	Program „Medzinárodná cena vojvodu z Edinburghu“ (skrátene DofE) a po anglicky „The Duke of Edinburgh’s International Award“, viac na <a href="http://www.dofe.sk">www.dofe.sk</a>
<b>Koordinátor</b>	Osoba poverená koordináciou Medzinárodnej ceny vojvodu z Edinburghu v Miestnom centre, ktorá je zodpovedná za všetky skupiny účastníkov zapojené v programe na danom mieste;
<b>Skupina účastníkov</b>	Skupina osôb ktoré sa zapájajú do aktivít v Miestnom centre a ktorí vykonávajú aktivity spoločne na programe DofE na určitej úrovni (bronzová, strieborná, zlatá) alebo pod dohľadom niektorého z Vedúcich programu;
<b>Príručka pre Vedúcich programu</b>	Príručka pre Vedúcich programu (priebežne aktualizovaná), ktorá zahŕňa Princípy programu, súčasné požiadavky a podmienky Medzinárodnej ceny vojvodu z Edinburghu;
<b>Vedúci programu</b>	Osoba, ktorá je zodpovedná za Skupinu účastníkov fungujúcu v Miestnom centre;
<b>Príručka riadenia Medzinárodnej ceny vojvodu z Edinburghu</b>	Obsahuje podrobné informácie o povinnostiach koordinátora a o spôsobe riadenia programu DofE v Miestnom centre, ktorej kópiu dostane Miestne centrum;
<b>Zásady Medzinárodnej ceny vojvodu z Edinburghu</b>	Základné a prevádzkové Zásady stanovené v zakladateľskej listine Medzinárodnej ceny vojvodu z Edinburghu a ktoré Národná kancelária poskytne Miestnemu centru na žiadosť Miestneho centra;
<b>Overovateľ</b>	Osoba poverená Národnou kanceláriou, ktorá zodpovedá za kontrolu a odovzdanie cien v zmysle zmluvy. Overovateľ nemôže kontrolovať svoju vlastnú skupinu účastníkov.
<b>Databáza</b>	Databáza informácií o Miestnom centre a jeho aktivitách, osobné údaje a kontaktné informácie pracovníkov (zamestnancoch) Miestneho

	centra, účastníkov, pomocníkov a Vedúcich programu ktoré sú spracované podľa článku 7 a v zmysle platných právnych predpisov;
<b>Udalosť v dôsledku vyššej moci</b>	Udalosť alebo okolnosť, ktorú nemôže kontrolovať ani ovplyvniť zmluvná strana vrátane vojnového konfliktu, prírodnej katastrofy, neodvratiteľnej alebo neovplyvniteľnej udalosti, vzbury a občianskych nepokojov (neplatí pre pracovné spory medzi Miestnym centrom/Národnou kanceláriou a ich zamestnancami);
<b>Pomocníci</b>	Priami zamestnanci Miestneho centra a ktorýkoľvek Hodnotiteľ, Školiteľ, inštruktor, dobrovoľník alebo iná osoba poverená Miestnym centrom na pomoc v priebehu programu;
<b>Licencia</b>	Licencia na názov, logo a materiály podľa tejto zmluvy;
<b>Logo</b>	Logo a vizuálna identita uvedená v Prílohe 4;
<b>Materiály</b>	Materiály, ktoré Nadácia občas poskytne Miestnemu centru v súvislosti s Medzinárodnou cenou vojvodu z Edinburghu a všetky preklady, úpravy a/alebo zmeny celej alebo časti tejto dokumentácie, ktorú vypracovalo Miestne centrum alebo tretia strana kedykoľvek poverená Miestnym centrom, avšak bez fotografií, ktoré Miestne centrum vyhotovilo alebo použilo ako súčasť týchto materiálov;
<b>Názov</b>	„Medzinárodná cena vojvodu z Edinburghu“ a po anglicky „The Duke of Edinburgh’s International Award“;
<b>Online Learning Hub</b>	Nová e-learningová platforma programu DofE;
<b>Prevádzkové materiály</b>	Listinná forma (tzn. nie elektronická) materiálov potrebných na zapojenie osôb do programu DofE, vrátane: Príručky pre Vedúcich programu, účastníckej knižky, pripínacích odznakov bronzovej, striebornej a zlatej úrovne, príručky riadenia Miestneho centra;
<b>ORB</b>	Online účastnícka kniha Národnej kancelárie; online riadiaci systém vytvorený Miestnym centrom ako pomôcka pre poskytovateľov, ktorí používajú všetky skupiny účastníkov na zaznamenávanie aktivít programu DofE;
<b>Účastník</b>	Osoba vo veku 14 až 24 rokov, ktorý sa účastní programu;

**Reklamné materiály**

Materiály na propagáciu a informovanie o programe, najmä: leták o Medzinárodnej cene vojvodu z Edinburghu, ďalšie letáky alebo plagáty, informačné brožúry, darčkové predmety akými sú tričká, polokošeľe, nášivky, darčeky alebo iné materiály súvisiace s programom na propagáciu a informovanie o programe v rámci Miestneho centra alebo na iných miestach;

**Štandardy**

Štandardy na výkon činností Miestneho centra uvedené v Prílohe 2, a iné štandardy, ktoré môže Národná kancelária oznámiť Miestnemu centru počas platnosti tejto zmluvy;

**Dohodnuté použitie**

Dohodnuté používanie názvu a loga ako uvádza Príloha 4;

**Podporné služby**

Podporné služby, ktoré Národná kancelária ponúkne Miestnemu centru počas doby trvania tejto zmluvy, vrátane prístupu do Online Learning Hub a ORB;

**Doba trvania**

Doba trvania tejto zmluvy, ktorá začína dňom podpisu zmluvy (alebo v iný dátum, na ktorom sa zmluvné strany písomne dohodli) a končí uplynutím platnosti tejto zmluvy;

**Rámec školení**

školenia, ktoré musí absolvovať každý pracovník alebo dobrovoľník poverený Miestnym centrom na riadenie aktivít Medzinárodnej ceny vojvodu z Edinburghu, ako je uvedené vo Vyhlásení Miestneho centra o školení v tabuľke 3.

**Webová stránka**

[www.dofe.sk](http://www.dofe.sk)

**Plán trasy**

Dokument, v ktorom študenti pod dohľadom Školiteľa expedícií naplánujú detailnú trasu expedície, zaznačia v ňom podrobnosti a to najmä: predpokladaný čas pochodu, stúpanie/klesanie, čas na odpočinok, rizikové miesta na trase či únikové trasy v prípade zranenia či zlého počasia a iné. Tento dokument pomáha Školiteľovi manažovať riziko a prispôbiť mieru dohľadu podľa potreby a miery rizika.

**Incident**

Dokument, ktorý Miestne centrum vyplňa a zasiela Národnej kancelárii vždy keď dôjde k zraneniu účastníkov alebo Školiteľov/Hodnotiteľov alebo k poškodeniu materiálu, alebo v prípade ak nastane riziko

### **Risk manažment**

takejto udalosti. V prípade, že dôjde k vážnej udalosti, je nutné postupovať podľa krízového scenára popísaného v dokumente Risk manažment a čo najskôr po udalosti kontaktovať Národnú kanceláriu DoFE.

Dokument, ktorý vyplní Školiteľ expedície pred Dobrodružnou expedíciou. Školiteľ v ňom identifikuje možné riziká spojené s konkrétnou Dobrodružnou expedíciou a nastaví systém jeho riešenia spočívajúci v prevencii tomuto riziku, ako aj krízový manažment v prípade, ak dôjde k uvedenému riziku.

### **Hodnotiteľ Dobrodružnej expedície**

Vhodne kvalifikovaná, vytrénovaná a skúsená plnoletá osoba, ktorá monitoruje a hodnotí účastníkov pokrok a pripravuje patričnú Dobrodružnú expedíciu berúc do úvahy správu od Hodnotiteľa aktivity. Ak je to možné, Hodnotiteľom by nemala byť tá istá osoba ako Školiteľ Dobrodružnej expedície.

### **Školiteľ Dobrodružnej expedície**

Vhodne kvalifikovaná, vytrénovaná a skúsená plnoletá osoba - dobrovoľník zodpovedný za bezpečnosť jeho skupiny počas cvičenia a potom za kvalifikačné Dobrodružné expedície. Táto osoba taktiež dohliada na cvičné expedície, hodnotí schopnosti účastníkov a skupiny pre absolvovanie kvalifikačnej expedície, ako aj dohliada zapisovanie do Účastníckej knihy alebo Online účastníckej knihy Národnej kancelárie a tým potvrdzuje, že je účastník na expedíciu pripravený a je schopný ju absolvovať. Úlohy školiteľa Dobrodružnej expedície môže dočasne vykonávať aj Vedúci programu, avšak len za podmienky, že plnenie týchto úloh dohliada Hodnotiteľ Dobrodružnej expedície.

Príloha 2

Štandardy pre Miestne centrum

Všetky organizácie, ktoré sa chcú zúčastniť projektu Medzinárodnej cenu vojvodu z Edinburghu vyhlasujú, že sa budú riadiť nasledujúcimi štandardmi. V priebehu dvoch rokov od podpisu zmluvy pre Miestne centrum, okrem Úvodných štandardov, ktoré dodržiava každý, musí organizácia na zachovanie licencie:

	Štandard	Príklad dôkazov
	<u>1. Úvodné štandardy</u>	
1.1	dodržiavať Základné a Organizačné Zásady programu (súčasť duševného vlastníctva programu, zverené Národnou kanceláriou), Základné Princípy programu (10) a dodržiavať Pravidlá poskytovania (tak ako je uvedené v Príručke pre Vedúcich programu).	Stratégia Miestneho centra v písomnej forme odsúhlasená vedením organizácie.  Používanie relevantných dokumentov určených na poskytovanie programu ako Príručka Vedúcich programu, IAC Award management manual, Podporná príručka pre Vedúcich programu, Podporná príručka pre Školiteľov a Hodnotiteľov Expedícií, Príručka na používanie ORB a iné
1.2	je v súlade s požiadavkami na zaznamenávanie a administráciu programu Medzinárodná cena vojvodu z Edinburghu (definované licenciou)	Ročná štatistická správa vyplnená a zaslaná Národnej kancelárii vo formáte excel obsahujúca informácie o počte zapojených študentov v rôznych úrovniach programu (Bronz, Striebro, Zlato), o počte zapojených Vedúcich, Školiteľov a Hodnotiteľov, ďalších dobrovoľníkov, peer-to-peer účastníkov, rodičov, mentorov v rámci a mimo Miestneho centra.
1.3	používať vizuálnu identitu a zdroje Medzinárodnej ceny vojvodu z Edinburghu (ako napr. Príručka pre Vedúcich programu, účastníčka knižka, odznaky a certifikáty), a to v súlade s ustanoveniami Brandingovej príručky.	Príklad letákov, prezentácií využívaných na prezentáciu programu (mali by byť v súlade s Príručkou o vizuálnej identite) referencia o poskytovaní programu na webstránke a/alebo podstránka na hlavnej stránke organizácie venovaná programu DofE so správnym nastavením branding. Predchádzajúce používanie odznakov, certifikátov od ASL (len v prípade, že sa objednávalo z ASL) Vlastné videá a propagačné materiály alebo fotografie využívané k verejnej propagácii programu so správnou vizuálnou identitou.
1.4	Postupovať pri správe majetku s odbornou starostlivosťou, účelovo a transparentne nakladať so všetkými zdrojmi a majetkom.	Ročný rozpočet určený na manažovanie programu. Evidencia reálnych príjmov a výdavkov spojených s manažovaním programu v Miestnom centre.
1.5	zabezpečiť, aby všetci platení zamestnanci, koordinátori, Vedúci programu, Školitelia a Hodnotitelia programu spĺňali nasledovné kritériá:	sú riadne zaškolení, pridaní v systéme ORB a majú vyplnené všetky relevantné údaje (návod ako zaznamenávať do ORB bude poskytnutý)
1.5.1	boli vo veku 16+.	

1.5.2	absolvovali školenia (podľa pravidiel Národnej kancelárie), ktoré umožňujú Vedúcim, Školiteľom a Hodnotiteľom poskytovať program (minimálne jeden trénovaný Vedúci, Školiteľ a Hodnotiteľ expedície - do 18 mesiacov od začatia poskytovania programu 2xvedúci+2xŠkoliteľ a Hodnotiteľ).	V prípade ak ľudia, ktorí absolvovali školenie a odišli z Miestneho centra, je potrebné dodatočne absolvovať školenie, aby v MC bol minimálny štandard - dvaja vyškolení Vedúci a dvaja školitelia a hodnotitelia (môže ísť o dve osoby, ktoré absolvujú obe školenia).
1.5.3	boli náležite preverení a v súlade s národnými štandardami ochrany dieťaťa	Etický kódex podpísaný každým dospelým zapojeným do programu a predložený výpis z registra trestov Koordinátorovi (výpis z ich registra trestov obsahuje potvrdenie "Nemá záznam v registri trestov.") osobami, ktoré nie sú tzv. pedagogickí zamestnanci a/alebo odborní zamestnanci podľa osobitného právneho predpisu (napr. zákon č. 138/2019 Z.z.).
1.5.4	sú si vedomí záväzku k vízií programu a poznajú hodnoty a princípy programu	
1.5.5	boli poučení o ochrane a bezpečnosti zdravia pri práci (BOZP) v súlade s príslušnými právnymi predpismi upravujúcimi otázky BOZP.	
1.6	dodržiavať a zabezpečiť dodržiavanie zákonov a predpisov o ochrane práv detí a mládeže	Miestne centrum má spísané pravidlá ochrany detí a mládeže, dobrovoľníci zapojení do programu podpísali Etický kódex dobrovoľníka
1.7	zabezpečiť existenciu systémov na ochranu zdravia a bezpečnosti účastníkov a pracovníkov a ich súlad s príslušnými platnými právnymi predpismi o BOZP.	Miestne centrum má spísané pravidlá ochrany zdravia a bezpečnosti (BOZP)
1.8	poskytnúť nevyhnutné údaje (v rozsahu vyžadovanom programom) o osobe nominovanej do pozície koordinátora Miestneho centra a jej kontaktné údaje.	Existencia aktívneho koordinátora Miestneho centra, meno, telefón a emailová adresa
1.9	viest' a uchovávať aktualizovanú databázu osobných údajov o pracovníkoch, účastníkoch, vedúcich a iných dobrovoľníkoch za účelom riadenia a monitorovania programu, vyhotovovania správ o výkone, vytvárania štatistík a za účelom komunikácie.	Aktuálne a doplnené ORB záznamy všetkých zapojených do poskytovania programu
<b>2. Poskytovanie a administrácia</b>		
2.1	Existuje koordinátor programu zodpovedný za všetko čo súvisí s poskytovaním programu v rámci Miestneho centra.	V ORB je správne nastavený hlavný Vedúci programu na Miestnom centre (Koordinátor)
2.2	Existuje náležitá a efektívna štruktúra na manažment a vyťaženosť Vedúcich programu a ďalších pomocníkov s jasne zadanými rolami a zodpovednosťami.	Aktuálne a doplnené ORB záznamy všetkých zapojených do poskytovania programu
2.3	Online účastnícka knižka je používaná na administráciu a poskytovanie programu, všetky údaje sú v nej aktuálne.	Aktívne využívanie Online účastníckej knižky. V celkovom manažmente programu
2.4	Koordinátor absolvoval odborné školenia, ktoré organizuje alebo schvaľuje Národná kancelária.	Záznam zo školenia v ORB Certifikát o účasti
2.5	Miestne centrum aktívne rozvíja a udržiava partnerstvá s inými organizáciami na zabezpečenie rôznych aktivít pre účastníkov.	Zoznam existujúcich partnerských organizácií Plán budúcich partnerstiev (podpornej siete)
2.6	Povinnosť vytvoriť plán financovania, v ktorom sú uvedené príjmové a výdavkové položky.	
<b>3. Manažment Vedúcich programu a ďalších dobrovoľníkov</b>		
3.1	Na mieste sú aspoň dvaja dospelí, ktorí absolvovali školenie prvého stupňa organizované alebo schválené Národnou kanceláriou.	

3.2	Záznam o absolvovaní školenia zamestnancov/dobrovoľníkov je zapísaný v ORB spolu so záznamoch o ďalších dobrovoľníkoch, ktorí asistujú pri poskytovaní programu	Aktuálne a doplnené ORB záznamy všetkých zapojených do poskytovania programu
<u>4. Monitoring, rozvoj a zlepšovanie</u>		
4.1	Miestne centrum preveruje, vyhodnocuje a reguluje kvalitu poskytovania Medzinárodnej ceny vojvodu z Edinburghu.	Výročná správa zahŕňa napríklad dátumy Dobrodružných expedícií, prezentácií pre študentov, tréningov určených na prípravu Dobrodružnej expedície... dôležité dátumy v rámci realizácie DofE v Miestnom centre - Plán rozvoja na obdobie aspoň 2 rokov (do ďalšej monitorovacej návštevy). Využitie sebahodnotiaceho dotazníka.
4.2	Miestne centrum zabezpečuje vykonávanie aktivít oblasti Dobrodružnej expedície v bezpečnom a vhodnom prostredí a táborech.	Využitie a povedomie o Bezpečnostnom manuáli a krízovom manažmente/zhodnotení rizík pred Dobrodružnou expedíciou. (Bezpečnostný manuál pre Školiteľov a Hodnotiteľov Dobrodružných expedícií + Manažovanie rizík - Checklist)
4.3	Pri poskytnutí prístupu interným a externým poskytovateľom Dobrodružnej expedície sa Miestne centrum musí ubezpečiť, že poskytovateľ je preškolený (organizované alebo schválené Národnou kanceláriou) a musí pred uzatvorením zmluvy zabezpečiť, že poskytovateľ plní ich vlastné zdravotné a bezpečnostné požiadavky.	Aktuálne záznamy o externých školiteľoch a hodnotiteľoch na ORB. Evidencia pošty/zmlúv, ktoré preukazujú, že požiadavky na ochranu zdravia a bezpečnosti sú v súlade s požiadavkami Národnej kancelárie.
<u>5. Schválenie ceny</u>		
5.1	Miestne centrum kontroluje záznamy aktivít v ORB a zaručuje dodržiavanie požiadaviek Národnej kancelárie.	Aktívne a pravidelné využívanie ORB v rámci celkového chodu programu v Miestnom centre
5.2	Miestne centrum sleduje a prípadne potvrdzuje aktivitu účastníkov na pravidelnej báze	Aktívne a pravidelné využívanie ORB v rámci celkového chodu programu v Miestnom centre
5.3	Miestne centrum zabezpečuje, aby v prípade potreby schválenia zo strany Národnej kancelárie alebo otázok ohľadom dosiahnutia cieľov boli tieto prezentované s dostatočným časovým predstihom na posúdenie a vyhodnotenie.	Nie je potrebné mať dôkaz

## Príloha 3

### Stanovisko k školeniu Miestneho centra

#### Úvod

Školenie a rozvoj dospelých účastníkov, za účelom ich efektívneho podporovania a poskytovania programu, je základom pre rast a budúcnosť Medzinárodnej ceny vojvodu z Edinburghu. Toto stanovisko má za cieľ zabezpečiť, aby:

*„Ludia zapojení do programu vedeli že na to, aby mohli robiť svoju „prácu“ naozaj dobre je potrebné vzdelávať sa, a že majú možnosť napláňovať si spôsob, resp. cestu vzdelávania sa v spolupráci s manažérmi a mentormi.*

Program DofE má veľké množstvo účastníkov, ktorí podporujú Medzinárodnú cenu vojvodu z Edinburghu. Jeho výhodou je najmä komunita podporovaná zamestnancami programu, ktorí môžu uľahčiť a rozšíriť dobrú prax a poznanie.

#### Požiadavka

Táto požiadavka je pre všetkých dospelých účastníkov, ktorí sú zapojení do programu DofE, aby si dokončili školenie 1. stupňa<sup>1</sup> alebo podobné online moduly ešte pred tým, ako začnú program ponúkať alebo podporovať. Je množstvo účastníkov, ktorí podporovali program už v minulosti, avšak bez absolvovania formálneho školenia, a preto títo účastníci budú mať príležitosť na dozdelenie sa ohľadom poskytovania programu<sup>2</sup>. Stať sa školiteľom je možné po absolvovaní školenia 3. stupňa<sup>3</sup>.

Všetci dospelí účastníci, ktorí sú zapojení do poskytovania programu vo svojich Miestnych centrách, sú povinní poznať:

1. História, filozofiu a vplyv Medzinárodnej ceny vojvodu z Edinburghu.
2. Prevádzkové zásady a požiadavky programu.
3. Oblasť programu vrátane oblasti Rezidenčného projektu.
4. Mentorovanie účastníkov.
5. Fungovanie programu vrátane Online účastníckej knižky (ORB), všeobecnú administratívu, vedenie dobrovoľníkov, manažment rizík, outsourcingovanie aktivít, plánovanie a komunikáciu.
6. Proces vyhodnotenia licencií.

#### Prístup ku školeniu

Prístup ku školeniu musí odrážať okolnosti a štýly učenia našich ľudí. V prvom rade musí brať ohľad na vzdelávanie, musí byť prístupný, finančne dostupný a prijateľne častý. Všetky školenia budú Miestnemu centru poskytované Národnou kanceláriou.

#### Záver

Toto stanovisko ustanovuje prístup a požiadavky nevyhnutné pre zaškolenie dospelých účastníkov. Je povinnosťou všetkých dospelých účastníkov, ktorí sa zúčastňujú na poskytovaní programu v Miestnom centre, aby pochopili základy programu DofE a realizovali ich v súlade so štandardmi, zásadami a požiadavkami programu DofE. Príručka pre Vedúcich programu je považovaná za referenčný dokument na zaškolenie všetkých Vedúcich programu, Školiteľov a Hodnotiteľov Dobrodružnej expedície, ako aj ďalších dobrovoľníkov a pomocníkov.

---

1 1.stupeň – Školenie pre Vedúceho programu, Školiteľa a Hodnotiteľa Dobrodružnej expedície

2 2.stupeň – Školenie pre manažovanie programu

3 3.stupeň – Školenie pre školiteľov programu

## Príloha 4

### Dohodnuté používanie

#### 1.časť – Názov a logo Miestneho centra

Zmluvné strany sa dohodli, že Miestne centrum je oprávnené používať anglické heslo „Proud to deliver“ alebo slovenské heslo „S hrdosťou poskytujeme“:

Dizajn anglickej verzie loga je nasledovný:



Dizajn slovenskej verzie loga je nasledovný:



Miestne centrum je tiež oprávnené pre účastníkov programu DofE vybrať anglické logo „Proud to be doing“ alebo slovenské logo „S hrdosťou sa zapájam“ (napríklad na osobné profily na sociálnych sieťach, správy úsekov alebo prezentácie účastníkov, tričká a iné darčkové predmety pre účastníkov atď.)

Dizajn anglickej verzie loga je nasledovný:



Dizajn slovenskej verzie loga je nasledovný:



#### 2.časť – Dohodnuté používanie názvu a loga

Názov a odsúhlasené logo Medzinárodnej ceny vojvodu z Edinburghu musí byť vyhotovené v súlade s pokynmi uvedenými v Brandingovej príručke nasledovne:

- Aspoň na jednej webovej stránke (ak ju Miestne centrum stránku má zriadenú) s odkazom na webovú stránku Národnej kancelárie: [www.dofe.sk](http://www.dofe.sk)
- Prevádzkové materiály nevyhnutné pre udeľovanie ceny, ako je Príručka pre Vedúceho programu, účastnícka knižka a certifikáty, je nutné objednávať cez Národnú kanceláriu. Miestne centrum nie je oprávnené vypracovať vlastné Prevádzkové materiály.
- Miestne centrum je oprávnené vytvoriť si vlastné propagačné materiály v súlade s Brandingovou príručkou Miestneho centra a na základe predchádzajúceho písomného súhlasu udeleného Národnou kanceláriou.